



QUAD™ TACTICAL MPLS

Operating and Maintenance
Instructions
Notice d'utilisation et d'entretien
Bedienungsanleitung

0818

ENGLISH

Battery Installation – See Battery Installation Diagram

- 3 AAA
- Alkaline (LR03)
- Rechargeable NiCad or NiMH

Princeton Tec cares about the environment and recommends recycling batteries. For more information about battery recycling, please go to: www.batteryrecycling.com

Observe proper battery polarity when installing the batteries. Improper installation of the batteries will damage the light and void the warranty.

WARNING

- Never mix fresh and used batteries.
- Never mix different battery brands or chemistry types.
- Always remove drained batteries immediately.
- Remove batteries during long periods of storage.

NOTE: Lithium batteries offer extended constant brightness time, extreme cold weather performance, and lighter weight. Rechargeable NiCad or NiMH batteries may result in reduced brightness due to lower nominal voltage.

The Quad battery compartment has a waterproof seal. It is important to keep this seal free from dirt and away from harsh chemicals in order to preserve waterproof integrity. Inspect the seal every time batteries are changed. If dirt is present, wipe gently. With a damp cotton swab and mild soap until dirt is removed.

NOTE: Some battery types can emit hydrogen gas, which can create an explosion potential in sealed devices if it is not vented or removed. The Quad is equipped with a platinum catalyst to remove this gas. Upon severe impact, the catalyst could fracture. If you notice a rattling sound in the headlamp or gray particles in the battery compartment, do not use the headlamp. See the warranty and return policy for more information.

Switch Operation – See Switch Operation diagram

Modes (High, medium and low) are selected by pressing and releasing the button within 1.5 seconds of the previous button press.

There are two ways to turn the Tactical Quad off. You can cycle through the modes until you reach off or if more than two seconds has passed since the previous button press the next press of the button will turn the light off.

**The times listed on the rear of the package assume you have start with fresh batteries and use only one mode.

NVG Mounting System

To attach the MPLS Headlamp to the NVG Shroud:

1. Slide the bracket arm into the NVG Shroud adapter plate, making sure the pull tab is above the lip of the adapter plate and that the male grooves on the bottom of the bracket arm are aligned inside the female grooves on the bottom of the adapter plate.

2. Push the bracket arm securely into place, ensuring that the pull tab audibly clicks over the lip of the NVG Shroud adapter plate.

3. Your MPLS Headlamp should now be secured in the NVG Shroud. You can rotate the headlamp to focus your light source accordingly.

To remove the MPLS headlamp from the NVG Shroud:

1. Remove the NVG Mount from your helmet.

Battery Installation

1



2



3

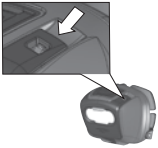


4



Changing Lenses

1



2



3

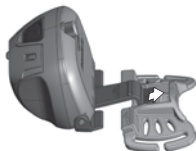


4



NVG Mounting System

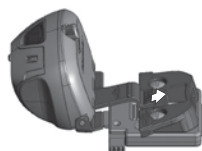
1



2



1



2



Operation

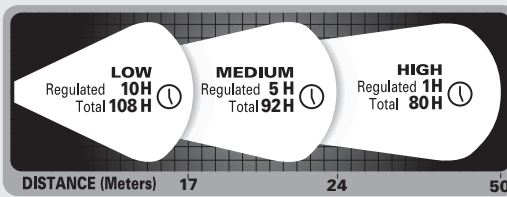


press 1x = High
press 2x = Med
press 3x = Low
press 4x = Flash

4
Ultrabright
LEDs

Fonctionnement

Betrieb



* Princeton Tec calculates total burn time as the time it takes for the light source to produce a minimum of 0.25 lux at 2 meters. 0.25 lux is about the equivalent of a full moon on a clear night. Regulated burn time is less than overall burn time.

* Princeton Tec définit la durée totale d'éclairage comme le temps nécessaire à la source lumineuse pour produire un minimum de 0,25 lux à 2 mètres. 0,25 lux équivaut à peu près à la luminosité d'une pleine lune dans un ciel nocturne dégagé. La durée d'éclairage régulé est inférieure à la durée d'éclairage globale.

* Princeton Tec berechnet die Gesamtbrenndauer bezogen auf eine von der Stirnlampe erzeugte minimale Beleuchtungsstärke von 0,25 Lux in 2 Meter Abstand. 0,25 Lux entsprechen in etwa der Beleuchtungsstärke des Vollmonds in einer klaren Nacht. Die regulierte Brenndauer ist geringer als die Gesamtbrenndauer

2. Push up slightly on the bottom of the light housing.
3. While pushing upward, use the tool on the provided headstrap to press the tab of the arm bracket towards the headlamp housing, so that it disengages from the NVG Shroud adapter plate.
4. Slide the headlamp unit out of the NVG Shroud adapter plate.

To attach the MPLS Headlamp to the Butterfly Mount:

1. Slide the bracket arm into the Butterfly Mount, making sure the pull tab is above the lip of the mount and that the male grooves on the bottom of the bracket arm are aligned inside the female grooves on the bottom of the mount.
2. Push the bracket arm securely into place, ensuring that the pull tab audibly clicks over the lip of the Butterfly Mount.
3. Your MPLS Headlamp should now be secured in the Butterfly Mount. The mount can be attached to the provided headstrap, MOLLE straps, or any 1" webbing. You can rotate the headlamp to focus your light source accordingly.

To remove the MPLS headlamp from the Butterfly Mount:

1. Push up slightly on the bottom of the light housing.
2. While pushing upward, use the tool on the provided headstrap to press the tab of the arm bracket towards the headlamp housing, so that it disengages from the Butterfly Mount.
3. Slide the headlamp unit out of the Butterfly Mount.

Troubleshooting

If the Quad Tactical fails to light:

- Check the batteries for proper installation.
- Replace batteries if proper installation is confirmed.
- Check the light for water contamination on the circuit board. The light will resume normal operation once the water is shaken or blown out and the light is left open until completely dry. If the light has been contaminated with salt water, flush the unit with fresh water and dry as described above.

USA – International 5-Year Warranty

WARRANTY – Princeton Tec warrants this product to be free from defects in workmanship and materials under normal use for as long as you own this product. This warranty covers all of the component parts of the product

except batteries. This warranty does not cover deterioration due to normal wear or damage due to misuse, alteration, negligence, accidents, or unauthorized repair. Princeton Tec will repair or replace parts which are defective in workmanship or materials.

Your authorized Princeton Tec Dealer and Princeton Tec are the only facilities authorized to repair the product. After (3) unsuccessful attempts (within the warranty period) to repair the product, you have the right to elect replacement of the product or a refund of the purchase price less allowance for use of the product. NO INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE INCLUDED IN THIS WARRANTY. (Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.) This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Princeton Tec reserves the right to change product specifications without notice.

FOR CALIFORNIA RESIDENTS

WARNING: This product contains Bisphenol A (BPA) a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

Return Policy

If your light fails to operate, follow these simple steps:

1. Check batteries. Replace if necessary.
2. To send your light in for repair or replacement, first contact Princeton Tec customer service at 1-800-257-9080 to request an RMA number. Please have your light model, date of purchase and a brief description of the fault you are experiencing. No warranty repairs will be accepted without an RMA number.
3. Return the light to:

Princeton Tec, PO Box 8057 Trenton NJ 08650. Postage due and freight collect items will not be accepted.

4. Upon receipt your light will be processed in about two weeks. Please allow additional time for return transportation from NJ.

Princeton Tec
PO Box 8057,
Trenton, NJ 08650
Phone: 609-298-9331
Fax: 609-298-9601
www.princetonotec.com
© 2018 Princeton Tec

Installation Des Piles

(voir le schéma d'installation des piles)

- 3 AAA
- Alcaline (LR03)
 - Lithium (L92)
 - NiCad ou NiMH rechargeables

Princeton Tec se soucie de l'environnement et recommande le recyclage des piles. Pour plus d'informations sur le recyclage des piles, rendez-vous sur : www.batteryrecycling.com

Veuillez à bien respecter la polarité des piles lors de leur installation. Une installation incorrecte des piles va endommager la lampe et annule la garantie.

AVERTISSEMENT ▲

- Ne jamais mélanger des piles neuves et des piles usagées.
- Ne jamais mélanger des piles de marques ou de composition chimique différentes.
- Immédiatement enlever des piles déchargées.
- Déposer les piles lors de l'emportage prolongé.

REMARQUE : Les piles au Lithium offrent une illumination constante sur de plus longues périodes, de bonnes performances par températures très basses et un poids réduit. En raison d'une tension nominale plus faible, les piles rechargeables de type NiCad ou NiMH peuvent offrir une luminosité plus réduite.

Le compartiment à piles de la lampe Quad est équipé d'un joint d'étanchéité. Pour préserver toutes ses qualités d'étanchéité, il est important de ne pas exposer le joint aux salissures ou aux produits chimiques agressifs. Vérifiez le joint à chaque fois que vous remplacez les piles. Au besoin, nettoyez les salissures à l'aide d'un morceau de coton humide et de savon doux.

REMARQUE : Certains types de piles peuvent dégager du gaz hydrogène, ce qui peut créer un risque d'explosion dans des appareils fermés hermétiquement s'il n'y a pas une ventilation adéquate. La lampe Quad est équipée d'un catalyseur en platine pour éliminer ce gaz. En cas de choc violent, le catalyseur peut se casser. Si vous entendez un cliquetis dans la lampe ou remarquez des particules grisâtres dans le compartiment des piles, n'utilisez pas la lampe. Veuillez consulter les conditions de garantie et de retour du produit pour plus d'informations.

Utilisation de l'interrupteur – veuillez vous reporter au schéma

Vous pouvez sélectionner les différents modes d'éclairage (puissant, intermédiaire, faible) en appuyant et relâchant l'interrupteur avec un intervalle de 1,5 seconde entre deux pressions.

Il a deux façons différentes d'éteindre la lampe Tactical Quad. Vous pouvez passer d'un mode à l'autre jusqu'à arriver au mode « éteint » ou, s'il y a eu un délai de plus de 2 secondes depuis le dernier appui sur le commutateur, vous pouvez appuyer simplement sur le commutateur pour éteindre la lampe.

** Les durées d'éclairage mentionnées à l'arrière de l'appareil supposent de le mettre en service avec des piles neuves et de ne

pas changer de mode d'éclairage.

Système de montage NVG

Pour fixer la lampe frontale MPLS au socle NVG :

1. Insérer la patte de fixation dans la platine du socle NVG, en vous assurant que la languette est située au-dessus de l'encoche de la platine et que les rainures mâles de la partie inférieure de la patte de fixation s'emboîtent correctement dans les rainures femelles de la partie inférieure de la platine.
2. Solidement mettre en place la patte de fixation en veillant à ce qu'on entende un « clic » lors de l'insertion de la languette au fond de l'encoche de la platine du socle NVG.
3. Votre lampe frontale MPLS est maintenant installée en toute sécurité sur le socle NVG. Vous pouvez faire tourner la lampe frontale afin d'éclairer à l'endroit voulu.

Pour ôter la lampe frontale MPLS du socle NVG :

1. Retirer le support NVG de votre casque.
2. Pousser légèrement vers le haut sur la partie inférieure de la lampe.
3. Tout en poussant vers le haut, se servir de l'outil sur le bandeau fourni avec l'appareil pour appuyer sur la languette de la patte de fixation vers la lampe afin de la faire sortir de la platine du socle NVG.
4. Faire glisser la lampe frontale hors de la platine du socle NVG.

Pour fixer la lampe frontale MPLS au support papillon :

1. Insérer la patte de fixation dans le support papillon, en vous assurant que la languette est située au-dessus de l'encoche du support et que les rainures mâles de la partie inférieure de la patte de fixation s'emboîtent correctement dans les rainures femelles de la partie inférieure du support.
2. Solidement mettre en place la patte de fixation en veillant à ce qu'on entende un « clic » lors de l'insertion de la languette au fond de l'encoche du support papillon.
3. Votre lampe frontale MPLS est maintenant installée en toute sécurité sur le support papillon. Le support peut être fixé sur le bandeau fourni avec l'appareil, sur des sangles MOLLE, ou sur n'importe quelle sangle d'un pouce de large (25 mm). Vous pouvez faire tourner la lampe frontale afin d'éclairer à l'endroit voulu.

Pour enlever la lampe frontale MPLS du support papillon :

1. Pousser légèrement vers le haut sur la partie inférieure de la lampe.
2. Tout en poussant vers le haut, se servir de l'outil sur le bandeau fourni avec l'appareil pour appuyer sur la languette de la patte de fixation vers la lampe afin de la faire sortir de la platine du support papillon.
3. Faire glisser la lampe frontale hors du support papillon.

Dépannage

Si la lampe Quad ne s'allume pas :

- Vérifiez que les piles sont bien installées.
- Si elles sont bien installées, remplacez les piles.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'eau dans les circuits électroniques de la lampe. La lampe fonctionnera de nouveau après avoir évacué l'eau en la secouant ou en soufflant dedans, et après l'avoir laissé

ouverte jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche. Si de l'eau salée a pénétré dans la lampe, rincer à l'eau douce et sécher comme expliqué ci-dessus.

Appareil garanti 5 ans aux USA et dans le monde

GARANTIE – Princeton Tec garantit au propriétaire initial, tant qu'il possède ce produit, que ce produit, utilisé dans le cadre d'une activité normale, n'a pas de défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie couvre toutes les pièces composantes du produit sauf les piles. Cette garantie ne couvre pas les détériorations causées par l'usage normal ni les dommages provoqués par une utilisation abusive, des modifications, la négligence, les accidents ou par une réparation non agréée. Princeton Tec réparera ou remplacera les pièces qui souffrent de défaut matériel ou de fabrication.

Seuls votre revendeur Princeton Tec agréé et Princeton Tec sont habilités à réparer le produit. Après trois (3) tentatives de réparation non couronnées de succès (pendant la période de garantie), vous avez le droit, à votre choix, de faire remplacer le produit par un article neuf ou d'obtenir le remboursement du prix d'achat, moins un forfait pour prendre en compte la période d'utilisation du produit. CETTE GARANTIE NE COUVRE AUCUN DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. (Certains juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Par conséquent les limitations ou exclusions exprimées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.) Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Il est également possible que vous disposiez d'autres droits, qui varient d'une juridiction à l'autre.

Princeton Tec se réserve le droit de modifier les spécifications du produit sans avertissement.

Conditions de retour du produit

Si la lampe ne fonctionne pas, suivez les étapes suivantes :

1. Vérifiez les piles. Remplacez-les si nécessaire.
2. Contactez d'abord le service d'assistance à la clientèle de Princeton Tec au **1-800-257-9080** pour demander un numéro d'autorisation de retour d'article afin de renvoyer votre lampe pour réparation ou remplacement. Veuillez indiquer le nom du modèle de votre lampe, sa date d'achat et une petite description de problème rencontré. Nous ne pourrions accepter aucun article pour réparation sous garantie s'il n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour d'article.
3. Renvoyez la lampe sans piles à : **Princeton Tec, PO Box 8057 Trenton NJ 08650 U.S.A.** Nous ne pouvons pas accepter les envois en port dû ou en fret payable.
4. Après réception, comptez environ deux semaines pour que nous puissions traiter votre demande. Veuillez compter un délai supplémentaire pour le transport depuis le New Jersey.

PO Box 8057,
Trenton, NJ 08650 U.S.A.
Tél. : 609-298-9331
Fax : 609-298-9601
www.princetonotec.com
© 2018 Princeton Tec



Deutsch

Einlegen der Batterien

(siehe Abb. "Einlegen der Batterien")

- 3 AAA
- Alkali (LR03)
 - Lithium (L92)
 - Aufladbare NiCd- oder NiMH-Akkus

Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sachgerecht. Weitere Informationen zum Batterie-Recycling finden Sie unter: www.batteryrecycling.com.

Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung. Unsachgemäßes Einsetzen der Batterien kann die Lampe beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

WARNING ▲

- Vermischen Sie keine neuen und entladenen Batterien.
- Es dürfen keine Batterien unterschiedlicher Marken oder Typen verwendet werden.
- Entladene Batterien müssen unverzüglich entnommen werden.
- Entnehmen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung.

HINWEIS: Lithium-Batterien bieten eine lange, konstante Leuchtleistung, sind beständig gegen extreme Kälte und besitzen ein geringes Gewicht. Aufladbare Nickel-Cadmium- oder NiMH-Batterien können aufgrund der geringeren Spannungsleistung zu einer geringeren Helligkeit führen.

Das Batteriefach der Quad-Lampe ist gegen Wasser gedichtet. Die Dichtung muss sauber sein und darf nicht mit aggressiven Substanzen in Kontakt kommen, um die Dichtigkeit zu gewährleisten. Prüfen Sie die Dichtung bei jedem Batteriewechsel. Wenn Schmutz vorhanden ist, säubern Sie die Dichtung mit einem feuchten Wattestäbchen und milder Seife, bis der Schmutz vollständig entfernt ist.

HINWEIS: Aus bestimmten Batterien kann Wasserstoff austreten. Dieses Gas kann bei gedichteten Geräten zu Explosionsgefahr führen, wenn es nicht entweichen kann. Die Quad-Lampe ist mit einem Platin-Katalysator ausgestattet, der das Gas abführt. Bei sehr heftigen Stößen kann der Katalysator brechen. Wenn Sie in der Lampe ein Rasseln hören oder sich im Batteriefach graue Partikel befinden, verwenden Sie die Lampe nicht weiter. Weitere Informationen finden Sie in den Rücksendungs- und Garantiebestimmungen.

Schalterbedienung – siehe Schalterbedienungsschema Die Modi (hohe, mittlere und geringe Leuchtleistung) können gewählt werden, indem der Knopf innerhalb von 1,5 Sekunden nach der vorherigen Betätigung gedrückt und losgelassen wird.

Zum Ausschalten der Tactical Quad gibt es drei Verfahren. Sie können die Modi durchlaufen, bis sich die Lampe ausschaltet oder, wenn nach der letzten Betätigung des Knopfes mehr als 1,6 Sekunden vergehen, schaltet sich die Lampe beim nächsten Drücken des Knopfes aus.

**Die Leuchtdauern auf der Rückseite der Verpackung setzen voraus, dass Sie neue Batterien und nur eine Leuchtstufe verwenden.

NVG-Befestigungssystem

So bringen Sie die MPLS-Lampe an der NVG-Halterung an:

1. Schieben Sie den Befestigungsarm in die Adapterplatte der NVG-Halterung. Stellen Sie dabei sicher, dass die Zuglasche sich über der Lippe der Adapterplatte befindet und dass die Grate an der Unterseite des Befestigungsarms in den Nuten an der Unterseite der Adapterplatte fassen.
2. Schieben Sie den Befestigungsarm vor, bis die Zuglasche hörbar über der Lippe der Adapterplatte der NVG-Halterung einrastet.
3. Ihre MPLS-Lampe ist jetzt in der NVG-Halterung fixiert. Sie können die Lampe drehen, um den Lichtstrahl auszurichten.

So entfernen Sie die MPLS-Lampe aus der NVG-Halterung:

1. Entnehmen Sie die NVG-Befestigung aus Ihrem Helm.
2. Drücken Sie die Unterseite des Lampengehäuses ein wenig nach oben.
3. Während Sie die Lampe nach oben drücken, drücken Sie mit dem Werkzeug am mitgelieferten Kopfgurt die Lasche des Halterungsarms in Richtung des Lampengehäuses, damit sie sich von der Adapterplatte der NVG-Halterung löst.
4. Schieben Sie die Lampe aus der Adapterplatte der NVG-Halterung heraus.

So bringen Sie die MPLS-Lampe an der Steckhalterung an:

1. Schieben Sie den Befestigungsarm in die Steckhalterung. Stellen Sie dabei sicher, dass die Zuglasche sich über der Lippe der Steckhalterung befindet und dass die Grate an der Unterseite des Befestigungsarms in den Nuten an der Unterseite der Halterung fassen.
2. Schieben Sie den Befestigungsarm vor, bis die Zuglasche hörbar über der Lippe der Steckhalterung einrastet.
3. Ihre MPLS-Lampe ist jetzt in der Steckhalterung fixiert. Die Halterung kann am mitgelieferten Kopfgurt, an einem MOLLE-Band oder einem beliebigen 1-Zoll-Gewebebefestigt werden. Sie können die Lampe drehen, um den Lichtstrahl auszurichten.

So entfernen Sie die MPLS-Lampe aus der Steckhalterung:

1. Drücken Sie die Unterseite des Lampengehäuses ein wenig nach oben.
2. Während Sie die Lampe nach oben drücken, drücken Sie mit dem Werkzeug am mitgelieferten Kopfgurt die Lasche des Halterungsarms in Richtung des Lampengehäuses, damit sie sich von der Steckhalterung löst.
3. Schieben Sie die Lampe aus der Steckhalterung heraus.

Störungshilfe

Wenn sich die Quad Tactical nicht einschalten lässt:

- Überprüfen Sie, dass die Batterien ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Wenn dies der Fall ist, tauschen Sie die Batterien aus.

• Überprüfen Sie, ob sich an der Leiterplatte im Inneren der Lampe Wasser befindet. Die Lampe kann wieder verwendet werden, nachdem das Wasser herausgeschüttelt oder herausgeblasen wurde und die geöffnete Lampe vollständig getrocknet ist. Wenn Salzwasser in die Lampe eingedrungen ist, spülen Sie sie mit sauberem Wasser ab, und trocknen Sie sie wie oben beschrieben.

USA – Internationale 5-Jahres-Garantie

GARANTIE – Princeton Tec gewährleistet, dass dieses Produkt bei sachgemäßem Gebrauch frei von Fehlern in Material und Verarbeitung ist, solange Sie es besitzen. Diese Garantie gilt für alle Komponenten des Produkts mit Ausnahme von Batterien. Diese Garantie gilt nicht für Schäden durch normalen Verschleiß oder infolge von nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, Modifizierung, Unterlassung, Unfällen oder unsachgemäßen Reparaturen. Teile, die Verarbeitungs- oder Materialfehler aufweisen, werden von Princeton Tec repariert oder ersetzt.

Das Produkt darf nur von zugelassenen Princeton Tec-Händlern und Princeton Tec repariert werden. Nach drei (3) erfolglosen Versuchen, das Produkt zu reparieren (während des Garantiezeitraums), können Sie das Produkt umtauschen oder erhalten den Kaufpreis abzüglich einer Minderung für die Nutzung des Produkts zurückerstattet. ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN SIND VON DIESER GARANTIE NICHT GEDECKT. (In einigen Ländern ist der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für zufällige oder Folgeschäden nicht statthaft, so dass die obigen Ausschlüsse oder Beschränkungen für Sie möglicherweise nicht gelten.) Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Je nach Ihrem Wohnort verfügen Sie jedoch möglicherweise über weitere Rechte.

Princeton Tec behält sich das Recht vor, die Produktspezifikationen ohne Benachrichtigung zu ändern.

Rücksendungen

- Wenn Ihre Lampe nicht funktioniert, gehen Sie folgendermaßen vor:
1. Prüfen Sie die Batterien. Ersetzen Sie sie, falls nötig.
 2. Um Ihre Lampe wegen Reparaturen oder Ersatz einzuschicken, rufen Sie zuerst beim Princeton Tec-Kundendienst unter **1-800-257-9080** an und fordern Sie eine RMA-Nr. an. Bitte geben Sie dabei das Modell Ihrer Lampe, das Kaufdatum und eine kurze Beschreibung der aufgetretenen Störung an. Garantieforderungen werden nur mit RMA-Nr. akzeptiert.
 3. Senden Sie die Lampe ohne Batterien zurück an: **Princeton Tec, PO Box 8057 Trenton NJ 08650.** Unterfrankierte und unfreie Sendungen werden nicht angenommen.
 4. Der Vorgang wird innerhalb von zwei Wochen nach Eingang der Lampe bearbeitet. Bitte planen Sie zusätzliche Zeit für die Rücksendung aus New Jersey ein.

PO Box 8057,
Trenton, NJ 08650 U.S.A.
Telefon: 609-298-9331
Fax: 609-298-9601
www.princetonotec.com
© 2018 Princeton Tec

